



NOUVELLE STRATÉGIE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

EXPRIMEZ-VOUS!

La nouvelle Stratégie de sécurité routière 2020-2024 sera adoptée au printemps 2020, mais avant, la Ville souhaite entendre les citoyens sur les enjeux qui les préoccupent. D'ici le 31 janvier, faites-nous part de vos idées en participant à la consultation publique en ligne ou aux différentes activités organisées pour vous.



UNE VISION PORTEUSE

Québec s'illustre parmi les grandes villes les plus sécuritaires en Amérique du Nord. Même si nous pouvons nous en réjouir, nous devons poursuivre nos efforts et nous engager, tous ensemble, à rendre nos routes encore plus sécuritaires. C'est pourquoi, la nouvelle stratégie est inspirée de la Vision zéro, qui part du principe qu'aucune mort ni aucun blessé grave sur la route n'est acceptable. Parce que personne ne veut perdre un proche sur la route.

DES CIBLES AMBITIEUSES

Les actions proposées dans la nouvelle Stratégie de sécurité routière sont ambitieuses, mais réalisables. Pour atteindre les cibles qu'elle s'est fixées, la Ville a choisi d'investir un montant de 60 M\$ au cours des cinq prochaines années pour :

- réduire à **0** le nombre de collisions mortelles ou graves autour des écoles;
- diminuer de 50 % le nombre de collisions mortelles ou graves sur tout son territoire.

Pour atteindre ces objectifs, la Ville et les citoyens doivent concentrer leurs efforts pour :

- · ralentir la vitesse dans les rues résidentielles;
- être courtois:
- sécuriser les trajets scolaires et les routes.

CONSULTATION PUBLIQUE EN COURS

Vous êtes préoccupé par la sécurité de votre enfant autour de son école? Vous pensez que la Ville devrait réduire la vitesse dans les rues de votre quartier? Vous voulez connaître les actions que la Ville souhaite poser pour garantir votre sécurité? Faites comme des centaines d'autres citoyens et participez à la consultation publique en ligne. Une façon simple de prendre part à ce projet collectif, en un seul clic. Pour signer l'engagement ou pour participer à la consultation publique, visitez le www. ville.quebec.qc.ca/securiteroutiere.



VOS GESTES COMPTENT

Joignez vos efforts à ceux de la Ville et, ensemble, agissons pour la sécurité de tous! Parfois, un petit geste peut faire une grande différence et sauver des vies.

Que vous soyez automobiliste, cycliste ou piéton, vous devez adopter un comportement exemplaire sur la route.

Dès maintenant, je m'engage à adopter les comportements suivants :



Je suis courtois

La sécurité des enfants est ma priorité

Je suis attentif

Photo de l'en-tête

À vos patins!

Tout l'hiver, petits et grands patineurs peuvent s'élancer sur l'une des 12 glaces intérieures de la ville comme celle du Centre sportif Marc-Simoneau dans l'arrondissement de Beauport. Chaussez vos patins et amusez-vous! Pour en savoir plus sur les patinoires extérieures et les sentiers glacés de la ville, rendez-vous à la page 6.

Sommaire



Votre collaboration fait la différence

Pour joindre la Ville

TEMPS DES FÊTES

Des festivités animées



Mille et une raisons d'y aller

Ordures et recyclage

TRUCS POUR FACILITER LA COLLECTE

Comme citoyen, vous avez un rôle essentiel à jouer pour faciliter la collecte des matières résiduelles dans votre quartier. Par le tri des matières à la maison, vous contribuez déjà grandement. En effet, 96 % des matières reçues au centre de tri sont recyclées.

Voici d'autres trucs pour améliorer la collecte.

QUEL BAC UTILISER?

Les poubelles à poignées, les sacs de papiers ou de plastique des commerçants et les contenants endommagés ne sont pas permis. Toutefois, les résidants de l'arrondissement de La Cité-Limoilou peuvent utiliser des sacs, parce qu'ils habitent dans des secteurs où les rues étroites et les terrains restreints rendent la collecte plus complexe.

Pour qu'elles soient collectées, vos matières résiduelles doivent être placées dans les contenants suivants :

 Bacs roulants de couleur verte ou noire pour les ordures et bleue pour le recyclage. Ces bacs doivent être d'une capacité de 240 ou de 360 litres et le poids du contenu ne doit pas excéder 75 kg; Sacs à ordures étanches, d'une épaisseur suffisante pour supporter leur contenu et dont la capacité est comprise entre 40 et 100 litres.

COMMENT LE PLACER?

La collecte s'effectue par des camions munis d'une pince qui empoigne le bac et le déverse dans la benne.

Afin que la pince puisse saisir chacun de vos bacs, vous devez laisser une distance d'au moins 40 cm entre chacun d'eux. L'idéal est de placer vos bacs en bordure de rue, de chaque côté de votre entrée, poignées et roues face à la résidence.

Évitez de placer vos bacs dans la rue, surtout en hiver. Installés dans la rue ou sur les trottoirs, les bacs deviennent des obstacles au déneigement. Les signaleurs doivent les déplacer avant le passage de la souffleuse. De plus, les chenillettes sur les trottoirs doivent descendre et remonter pour les contourner, laissant des sections de trottoirs enneigés.

POURQUOI DÉNEIGER SON BAC?

L'hiver, la neige qui s'accumule sur les bacs représente un véritable fléau pour la collecte :

- En s'amoncelant dans les camions de matières recyclables, elle corrompt les papiers et les cartons, diminuant ainsi leur valeur de revente:
- En se déversant avec les ordures à l'incinérateur, elle contribue à réduire la combustion dans les fours dont la température optimale doit être maintenue à plus de 800°C.



Le simple fait de déneiger le dessus de votre bac en le plaçant dans votre entrée peut réduire de beaucoup ces inconvénients. Votre collaboration fait la différence.

Renseignements: 311 ou

www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/
matieresresiduelles

TROUSSE D'URGENCE 5 JOURS

Advenant un sinistre majeur, vous serez peut-être dans l'obligation de quitter rapidement votre domicile ou même contraint d'y demeurer sans électricité, sans eau et sans accès aux magasins. Vous devriez être prêt à prendre soin de votre famille durant 5 jours (120 h).

SAC PRÊT À PARTIR

Regroupez, autant que possible, dans un sac entreposé près de la porte, les éléments

dont vous aurez besoin si vous deviez quitter rapidement votre domicile, comme lors d'une évacuation. Pour les articles que vous utilisez au quotidien, assurez-vous de pouvoir les récupérer précipitamment.

À CONSERVER À LA MAISON

Assurez-vous d'avoir en tout temps à la maison ces articles que vous pourriez utiliser si vous étiez contraint de demeurer à votre domicile, en cas de confinement, à la suite d'une grosse tempête de neige ou d'une opération policière majeure, pour ne nommer que ces exemples.

Également, pensez à adapter votre trousse en fonction de vos besoins : des couches pour bébé, de la nourriture pour un animal ou encore des appareils suppléant à un handicap.

Renseignements:

www.ville.quebec.qc.ca/faireface





Déneigement

POUR UN HIVER SANS TRACAS



STATIONNEMENT DANS LA RUE: DES RÈGLES **À RESPECTER**

Même lorsqu'il ne neige pas, les équipes d'entretien de la Ville passent dans les rues avec de la machinerie pour garder le réseau routier dégagé et sécuritaire. Les rues doivent donc être libres d'obstacle.

De ce fait, lorsque possible, il est préférable de garer sa voiture dans son entrée. Si vous devez stationner votre véhicule dans la rue, assurez-vous qu'il ne soit pas vis-à-vis un véhicule déjà garé de l'autre côté de la rue, car cela rétrécit l'espace de circulation de facon importante. Par conséquent, le déneigement des rues et la distribution d'abrasif deviennent plus

OPÉRATION DÉNEIGEMENT

Lorsqu'une opération de déneigement est en cours, le stationnement dans la rue est toujours interdit. Plusieurs moyens s'offrent à vous pour savoir quand et où aura lieu une opération de déneigement : feux cliquotants dans les rues, panneaux Alerte-Déneigement, boîte vocale téléphonique (418 641-6666), abonnement à des courriels, abonnement à des textos d'alertes, fil Twitter de la Ville (@villequebec) et site Internet de la Ville.

PÉRIODES D'INTERDICTION **DE STATIONNEMENT**

Secteurs AVEC feux clignotants

De nuit: de 22 h à 7 h ou De jour : de 8 h à 16 h*

*Seulement trois secteurs dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou sont concernés par des opérations de déneigement réalisées de jour.

Secteurs SANS feux clignotants

De nuit: de 21 h à 7 h

VOTRE VOITURE A ÉTÉ REMORQUÉE?

Pour récupérer votre véhicule, composez le 418 641-6666 ou cliquez sur Info-Remorquage sur la page d'accueil du site Internet de la Ville.

PERMIS DE DÉNEIGEMENT

Si votre entrée fait plus de 5 mètres carrés, vous devez détenir un permis pour déposer votre neige dans la rue. La neige des entrées privées, jetée à la rue, peut augmenter jusqu'à 30 % le volume de neige à traiter par la Ville.

Le permis vous donne le droit de déposer votre neige sur la voie publique selon certaines conditions.

Renseignements:

311 ou www.ville.quebec.qc.ca/ deneigement

NORMES D'INSTALLATION **ABRI D'AUTO TEMPORAIRE** Installation permise du 1er octobre au 30 avril Distance de l'abri : 0,25 m minimum 1,50 m minimum 1 m minimum Respecter un triangle de la chaussée du trottoir d'une borne-fontaine de visibilité de 6 m X 6 m d'un coin de rue Votre collaboration fait la différence www.ville.guebec.gc.ca/assistantpermis

ET MES LOISIRS LORS D'UNE TEMPÊTE?

Lors d'une tempête ou en cas de force majeure, comme une panne de courant ou un bris d'équipement, certaines installations de loisirs doivent parfois fermer leurs portes, occasionnant ainsi l'annulation de vos activités.

Avant de vous déplacer, voici comment vous informer afin de savoir si votre activité est maintenue ou non :

- Pour les cours offerts dans la programmation des loisirs et se déroulant dans un centre communautaire, une installation sportive ou un gymnase d'une école : les responsables des cours communiqueront avec les personnes inscrites pour les aviser de l'annulation et des modalités de reprise;
- Pour les activités de loisir à caractère libre : consultez la section des Installations sportives sur le site

Internet de la Ville, au www.ville. quebec.qc.ca/loisirs. Un bandeau jaune s'affichera pour vous avertir de la fermeture temporaire d'un équipement;

· Pour les activités se déroulant dans des équipements privés : communiquez avec l'organisme responsable.

Vous jugez que la situation est non sécuritaire dans votre secteur? Un seul conseil : demeurez à la maison et évitez les déplacements inutiles.



LE TRAMWAY, LE MEILLEUR CHOIX **POUR QUÉBEC**

Les études réalisées par Systra et par deux experts de HEC Montréal confirment que le tramway représente le meilleur mode de transport pour Québec. Celui-ci dispose d'une bonne fiabilité, sa capacité correspond à l'achalandage anticipé et ses coûts d'investissement respectent le financement disponible.

Et le métro? Il en coûterait de quatre à cinq fois plus cher pour le construire. De plus, pour obtenir un taux d'utilisation acceptable, il devrait circuler à une fréquence de 13 minutes aux heures de pointe, en comparaison à une fréquence d'environ 4 minutes pour le tramway.

D'autres étapes suivront prochainement, dont la publication d'autres études et le lancement des comités de bon voisinage. Restez à l'affût!

Renseignements: www.reseaustructurant.info



EN BREF



Les **bureaux municipaux** seront fermés du **24 décembre au 2 janvier** inclusivement. Toutefois, le Centre de relation avec les citoyens (**311**) répondra aux appels téléphoniques :

- les 24 et 31 décembre, de 8 h 30 à 13 h;
- les 26 décembre et 2 janvier, de 12 h à 16 h 30;
- les 27 et 30 décembre, de 8 h 30 à 16 h 30.

Les **services essentiels** (police, pompier et ambulance : **911**) et le service d'urgence des travaux publics (aqueduc, égout et chaussée : **311, option 1**) seront maintenus.

La collecte des ordures et des matières recyclables continue selon l'horaire habituel sauf celle prévue le 25 décembre qui aura lieu les 26, 27 et 28 décembre et celle du 1^{er} janvier qui sera reportée aux 2, 3 et 4 janvier. La collecte des encombrants fera relâche du 23 décembre au 3 janvier. Les écocentres seront fermés les 25 et 26 décembre de même que les 1^{er} et 2 janvier.

Les **installations sportives** seront ouvertes si des activités y sont prévues, à l'exception des 25 décembre et 1^{er} janvier. Certaines ouvriront selon un horaire spécial pendant la période des Fêtes. Consultez le **www.ville.quebec.qc.ca/loisirs** pour plus de détails.

Les **bibliothèques** seront fermées les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1^{er} janvier. Les 26 décembre et 2 janvier, seules les bibliothèques Collège-des-Jésuites, Étienne-Parent, Félix-Leclerc, Maison de la littérature, Monique-Corriveau, Paul-Aimé-Paiement, Romain-Langlois et du Centre récréatif Saint-Roch seront ouvertes à compter de 13 h. Les autres jours, toutes seront ouvertes selon leur horaire habituel.

MOTONEIGES ET VTT: DES RÈGLES À RESPECTER



Il est interdit de circuler en motoneige et en véhicule tout-terrain (VTT) :

- dans les parcs et espaces verts de Québec;
- sur le lac Saint-Charles, car il s'agit du réservoir d'eau potable de la ville;
- dans le corridor des Cheminots, sauf dans les secteurs où des ententes pourraient être intervenues avec la Ville afin de permettre le passage et le croisement des motoneiges à des endroits spécifiques et sous certaines conditions. Dans ce cas, les véhicules autorisés doivent être identifiés ou en règle avec leur association régionale.

Renseignements: 311

VIE DÉMOCRATIQUE

- Les séances ordinaires du conseil municipal ont généralement lieu à 17 h les premiers et troisièmes lundis de chaque mois, sauf en juillet et en août où elles se tiennent une fois par mois. Ces séances sont publiques et se déroulent à l'hôtel de ville, au 2, rue des Jardins. Elles sont télédiffusées en direct sur MAtv, à 17 h, et en rediffusion dès 11 h le lendemain matin. On peut également les visionner sur le site Internet de la Ville, en direct ou en différé
- Les six conseils d'arrondissement se réunissent au moins une fois par mois en séance publique.
- Les 27 **conseils de quartier** tiennent également une séance publique mensuelle, sauf en juillet et en août.

Les dates, les ordres du jour et les procès-verbaux des séances sont disponibles au **www.ville.quebec.qc.ca**. Vous pouvez aussi vous informer en composant le 311.

311 OU 911: LEQUEL COMPOSER?

Savez-vous quel numéro composer lorsque vous voulez joindre la Ville pour un appel non urgent? Il s'agit du 311, un numéro simple à mémoriser. Toutefois, le 311 ne remplace jamais le 911 qui demeure le seul numéro à composer en cas d'urgence.



LE 311 POUR LES SERVICES MUNICIPAUX

Pas besoin d'apprendre plusieurs numéros de téléphone pour avoir accès à tous les services de la Ville (compte de taxes, collecte des ordures, installations sportives, etc.). Retenez-en un seul : le 311.

Peu importe l'arrondissement habité, les agents au service à la clientèle répondent, du **lundi au vendredi, de 8 h à 19 h**, à tous les besoins des citoyens qui désirent :

 obtenir des renseignements sur un service de la Ville;



- faire un commentaire, une demande d'intervention ou une plainte;
- solliciter une intervention rapide pour réparer un équipement défectueux;
- signaler un problème dans la voie publique.

Outre le téléphone, vous pouvez également utiliser les services en ligne pour communiquer avec la Ville. Il est ainsi possible de faire soi-même une demande d'intervention pour signaler, par exemple, un nid-de-poule, des objets encombrants à ramasser ou encore une lumière de rue défectueuse. Pour en savoir plus, visitez le www.ville.quebec.qc.ca/311.

LE 911 POUR LES URGENCES

Il est important de se rappeler que le 911 a été créé pour répondre aux urgences. En fait, vous devez composer ce numéro uniquement dans les cas nécessitant une aide immédiate de la police, des pompiers et des ambulanciers, notamment quand :

- une situation d'urgence est en cours (bataille, vol qualifié, accident, incendie, déversement de contaminants);
- il y a eu un crime (vol dans une résidence, fraude, voies de fait);
- une vie est en danger (personne malade, individu armé).

Comme chaque minute compte lors de situations urgentes, évitez de faire ce numéro pour obtenir de l'information sur des sujets non urgents. Pour plus de détails, consultez le www.ville.quebec.qc.ca/nous_joindre/911.

Programme Accès Famille

UN COUP DE POUCE POUR ACHETER VOTRE PREMIÈRE HABITATION

Vous rêvez d'acheter votre première maison à Québec? Saviez-vous que le programme Accès Famille peut vous aider à réaliser votre rêve? Ce programme s'adresse **aux couples** avec ou sans enfant ou **aux familles monoparentales** qui souhaitent acquérir une première habitation sur le territoire de la ville de Québec. Cette aide consiste en un prêt sans intérêt équivalant à 5,5 % de la valeur de l'habitation pour la mise de fonds minimale nécessaire à l'achat.

PRINCIPAUX CRITÈRES

- Avoir un revenu annuel maximum de 120 000 \$;
- Faire de l'habitation sa résidence principale;
- Que le prix de l'habitation soit de 300 000 \$ maximum, taxes et ristourne incluses;
- Que l'habitation soit neuve : maison unifamiliale, jumelée, en rangée ou copropriété divise.

Renseignements: 311 ou www.ville. quebec.qc.ca/accesfamille





Offrant déjà du Wifi gratuit dans ses édifices publics, la Ville poursuit l'expansion de son réseau et offre de nouveaux points d'accès gratuits dans des rues commerciales. Lors de vos déplacements, repérez le visuel Wifi gratuit et suivez les indications pour vous connecter au réseau ZAP Québec.

Offrant déjà du Wifi gratuit dans Les secteurs desservis sont :

- Quai Saint-André
- Rue Dalhousie
- Rue du Marché-Champlain
- Grande Allée, de l'avenue De Bourlamaque à la rue D'Auteuil
- Rue Saint-Joseph

Renseignements: 311 ou www.ville.quebec.qc.ca/wifi

Activités de loisir

BIENTÔT LES INSCRIPTIONS

Vous souhaitez perfectionner votre coup de pinceau ou bouger au son de la musique latine?

Vous voulez initier votre enfant à la natation ou à la danse? Pour la session hivernale,
la Ville de Québec et ses partenaires proposent une panoplie d'activités
pour tous les âges et tous les goûts.



Les inscriptions sur le site Internet de la Ville commenceront le **dimanche** 1er **décembre** et se poursuivront jusqu'en janvier, selon que ce soit la Ville ou un organisme qui offre l'activité de votre choix. Consultez dès maintenant les programmations des loisirs automne 2019 – hiver 2020 pour découvrir les nombreuses activités auxquelles vous ou vos enfants pourriez vous inscrire.

MES LOISIRS EN LIGNE

Vous trouverez la programmation des loisirs des six arrondissements dans la section *Mes loisirs en ligne* du site Internet de la Ville

En quelques clics, vous pourrez :

- consulter les activités qui vous intéressent et vous renseigner sur leurs modalités d'inscription;
- obtenir de l'information sur les organismes de loisir partenaires;
- faire votre inscription en ligne à plusieurs activités.

N'oubliez pas que vous devez avoir un **Dossier loisir** pour vous inscrire, par l'entremise de *Mes loisirs en ligne*, à une activité aquatique offerte par la Ville ou à toute autre proposée par les organismes partenaires. Avant la période d'inscription, assurez-vous d'y mettre à jour vos renseignements personnels ou de créer le vôtre, si vous n'en avez pas.

LA PROGRAMMATION PAPIER

Vous pouvez aussi vous procurer un exemplaire papier de la programmation dans une centaine de lieux de distribution : à votre bureau d'arrondissement, dans les bibliothèques ou dans les centres récréatifs de la Ville.

ET LA RELÂCHE?

Bien qu'il soit encore tôt pour les inscriptions aux activités de la relâche du 2 au 6 mars, sachez que les corporations des loisirs préparent une multitude d'activités pour vos enfants. Restez à l'affût, puisque les inscriptions débuteront dès janvier.

Renseignements: 311 ou www.ville. quebec.qc.ca/programmationloisirs.





SALLES ET PLATEAUX SPORTIFS MUNICIPALE A LOUIS D

L'actualité municipale, les activités à venir ou les services offerts par la Ville vous intéressent?

Recevez l'infolettre Ma ville chaque mois dans votre boîte courriel.

Abonnez-vous gratuitement au www.ville.quebec.qc.ca/abonnement.



À LOUER La Ville et ses partenaires mettent à la • Install

disposition des citoyens et des organismes plusieurs salles et plateaux sportifs qui peuvent être loués, sur réservation, pour différentes occasions :

- Gymnases: pour y pratiquer le badminton, le basket-ball, le volleyball et d'autres activités sportives;
- Salles de réunion et de réception : pour vos réunions, assemblées et autres activités sociales;

 Installations sportives: hockey, patinoires extérieures, soccer, etc.

Pour réserver une salle ou un plateau sportif, rendez-vous sur le site Internet de la Ville, à la section *Loisirs*, afin de remplir le formulaire. Les tarifs et les modalités de paiement vous seront communiqués au moment de la réservation.

Renseignements:

www.ville.quebec.qc.ca/loisirs



ADOPTEZ AU REFUGE MUNICIPAL

Vous souhaitez compléter votre famille avec un animal de compagnie à poils ou à plumes? Pensez au refuge municipal qui héberge de nombreux animaux abandonnés, de tous âges et de toutes tailles, et qui cherchent un maître dévoué comme vous!



DES ANIMAUX BIEN ÉVALUÉS

En choisissant l'adoption au refuge municipal, vous offrez une seconde chance à un animal. De plus, ces bêtes ont déjà été vaccinées, stérilisées et micropucées. Un certificat attestant la bonne santé de l'animal vous sera remis. Pour assurer un bon jumelage entre maître et animal, le refuge effectue l'évaluation comportementale des animaux et a un processus de présélection des futurs propriétaires. Prêts à trouver l'amour?

Renseignements: 418 641-6198 ou www.ville.quebec.qc.ca/animaux.

OFFRES D'EMPLOI

À la Ville de Québec, les défis sont nombreux, les perspectives de carrière aussi! Faites partie de nos milliers d'employés qui partagent le même engagement : être à l'écoute des citoyens et travailler avec professionnalisme pour fournir des services de haute qualité.

- Brigadiers scolaires
- Journaliers travaux publics
- Inspecteurs à la prévention incendie
- Mécaniciens d'équipements motorisés (véhicules lourds)
- Préposés au service d'équipements motorisés
- Surveillant
- Préposé aux activités

PRENEZ PART AU SUCCÈS D'EXPOCITÉ



Saviez-vous qu'une multitude de postes stimulants sont aussi offerts à ExpoCité? Vous avez à cœur le service-client? Joignez-vous à une

organisation créative, réputée pour ses actions innovantes et qui accueille plus de 400 activités par année. Des postes occasionnels ou comme deuxième emploi vous attendent.

Renseignements: www.ville.quebec.qc.ca/emplois



Le 66° Carnaval de Québec vous attend du 7 au 16 février avec ses classiques indémodables et ses nouveautés rafraîchissantes!

UN DÉBUT D'ANNÉE FESTIF

De nombreux événements culturels et sportifs vous divertiront en ce début d'année 2020.

CARNAVAL DE QUÉBEC

Du 7 au 16 février

Le 66^e Carnaval de Québec sera particulièrement rafraîchissant. Les classiques qui font la renommée de l'événement, comme le Palais de Bonhomme, les défilés de nuit, la course en canot sur glace et le Camp à Jos côtoieront plusieurs nouveautés. www.carnaval.qc.ca

TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY PEE-WEE

Du 12 au 23 février

Venez encourager les futures étoiles du hockey au Centre Vidéotron et vivez «l'expérience pee-wee»! Plusieurs belles nouveautés seront au rendezvous, alors que la Tournée Hockey d'ici sera de passage les 15 et 16 février. www.tournoipee-wee.qc.ca



PENTATHLON DES NEIGES

Du 22 février au 1er mars

Prenez part au plus grand événement multisport d'hiver au monde! Le site est gratuit et accessible à tous ceux qui souhaitent encourager les athlètes qui s'élanceront dans les cinq disciplines : vélo, course, ski, patin et raquette. www.pentathlondesneiges.com



Profitez des 12 places chaleureuses pour vous réchauffer et participez aux 80 activités gratuites offertes par les partenaires.

LES RANDONNÉES **AUX FLAMBEAUX**



Braver le froid et la noirceur ne vous fait pas peur? Redécouvrez une nature enchanteresse grâce aux différentes randonnées aux flambeaux (\$). Que ce soit en raquette, en ski de fond ou en marchant, vous vivrez une expérience aussi unique qu'inspirante.

BASE DE PLEIN AIR LA DÉCOUVERTE

• Les 18 janvier, 15 février et 7 mars, à 19 h (ski de fond, raquette et marche) 10, rue de la Découverte (La Haute-Saint-Charles)

418 641-6473 | www.ville.quebec.qc.ca/ladecouverte

PARC LINÉAIRE DE LA RIVIÈRE-SAINT-CHARLES

- Les 25 janvier et 14 février, à 19 h, et le 1er mars, à 19 h 30 (marche) Maison Dorion-Coulombe, 332, rue Domagaya (La Cité-Limoilou)
- Les 17 janvier et 8 février, à 19 h, et le 13 mars, à 19 h 30 (raquette) Maison O'Neill, 3160, boulevard Wilfrid-Hamel (Les Rivières)
- Les 31 janvier et 22 février, à 19 h, et le 21 mars, à 19 h 30 (marche) Château d'eau, rue de la Prise-d'Eau (La Haute-Saint-Charles)

418 691-4710 | www.societerivierestcharles.qc.ca

SAVIEZ-VOUS QUE?

L'ouverture des patinoires extérieures non réfrigérées nécessite une température extérieure de -15°C pendant trois jours consécutifs, un sol gelé ou tout au moins enneigé, une température sous le point de congélation au cours des jours suivant la préparation de la glace et un minimum d'ensoleillement et de pluie.



PROFITEZ DU PLEIN AIR HIVERNAL

Quoi de plus agréable que de rentrer à la maison les joues rougies par le grand air. Cet hiver, profitez-en pour bouger et vous aérer l'esprit en utilisant les installations récréatives extérieures de Québec.

Vous aimez le ski de fond, la raquette ou la marche sur neige damée? Il est possible de pratiquer votre sport préféré gratuitement ou à faible coût à partir de la mi-décembre, si les conditions climatiques le permettent, dans plusieurs bases de plein air, au parc linéaire de la Rivière-Saint-Charles et dans les parcs municipaux.

Ces sites de plein air offrent plus de 150 km skiables et près de 100 km dédiés à la raquette ou à la randonnée pédestre. Des glissoires sont également disponibles pour les plus jeunes dans certaines installations.

AIGUISEZ VOS PATINS

La Ville entretient plus d'une centaine de patinoires extérieures et de sentiers glacés, qui ouvriront vers la mi-décembre, si les conditions climatiques et de glace sont favorables.

Pressés de patiner? Dès la mi-novembre, vous pourrez vous élancer sur la patinoire de la place D'Youville, dotée d'un système de réfrigération. L'anneau de glace des plaines d'Abraham, également réfrigéré, accueillera ses premiers patineurs à la midécembre. Pour le confort des patineurs, ces deux installations sportives sont

éclairées en soirée et offrent des vestiaires chauffés, des casiers, un service de location (\$) et d'aiguisage (\$) de patins. Notez que pour le patinage libre, il est conseillé de faire porter un casque protecteur aux enfants.

Pour en savoir plus sur les équipements récréatifs municipaux, visitez le www.ville. quebec.qc.ca/loisirs.

MON CHIEN, PROPRE MÊME EN HIVER

Rappelez-vous que, même sur la neige, vous devez enlever rapidement et proprement les excréments de votre toutou. De plus, votre chien doit être tenu en laisse (maximum 2 mètres). Pour en savoir plus, consultez le www.ville.quebec.qc.ca/ animaux.



Dame nature nous joue des tours? Pour savoir si votre patinoire de quartier est ouverte, visitez le www.ville.quebec.qc.ca/loisirs.

UN TEMPS DES FÊTES MAGIQUE

Que ce soit pour réaliser vos emplettes, profiter de la magie des Fêtes ou encore festoyer en famille et entre amis, plusieurs activités sont à mettre à votre agenda!



Le Marché de Noël allemand vous réserve une foule d'activités typiquement européennes du 22 novembre au 23 décembre!

Du 22 novembre au 23 décembre, du jeudi au dimanche, le Marché de Noël allemand vous accueille dans un site digne des plus grands marchés d'Europe et vous promet une multitude d'activités typiquement allemandes. Avec plus de 90 kiosques déployés autour de l'hôtel de ville, ce marché est l'un des endroits de prédilection pour effectuer son magasinage du temps des Fêtes et pour se divertir en famille. Spectacles déambulatoires, journées de contes, aires de jeux extérieures et intérieures, spectacle de musique bavaroise et 5 à 7 festifs seront au rendez-vous pour vous faire découvrir d'authentiques traditions européennes. www.noelallemandquebec.com

La cérémonie de clôture du Marché de Noël allemand, le 23 décembre, lancera également la 4º présentation du Chemin de Noël de Bernard Labadie avec une marche aux lanternes qui se terminera à la place D'Youville. Une programmation extérieure viendra compléter cette tradition du temps des Fêtes présentée au Palais Montcalm - Maison de la musique. www.palaismontcalm.ca

3, 2, 1... BONNE ANNÉE!

Du 28 au 31 décembre, la Grande Allée brillera de tous ses feux à l'occasion de la grande célébration de fin d'année. Parée de ses plus beaux atours, la Grande Allée regorgera d'activités dont des zones

d'animation, des projections lumineuses et la traditionnelle grande roue, alors que les terrasses de la célèbre artère seront ouvertes, chauffées et animées pour l'occasion. Les soirs du 28 au 30 décembre, à place George-V, on pourra s'éclater au son de la meilleure musique électro avec des artistes phares (formule payante). Le 31 décembre, c'est toute la population qui se donnera rendez-vous pour le réveillon du jour de l'An avec deux spectacles gratuits simultanés : une grande fête électro à place George-V et un party de musique traditionnelle à place de l'Assemblée-Nationale, le tout agrémenté de feux d'artifice immersifs sur 360°, du jamais vu à Québec! www.infojourdelan.com

ENCORE PLUS AUX QUATRE COINS DE LA VILLE

Ailleurs dans la ville, d'autres activités et attraits vous permettront de profiter pleinement de l'hiver, dont la nouvelle mouture de l'illumination *Lumière sur l'art* dans l'avenue Cartier, et d'autres à deux pas de chez vous :

Beauport

L'avenue Royale fête Noël

7 décembre, de 11 h à 19 h avenue Royale, entre les rues du Temple et des Cascades

418 641-6064 | www.cbculture.qc.ca



L'avenue Royale se transformera en un immense royaume des lutins du père Noël le 7 décembre. D'autres activités en arrondissement sont aussi organisées près de chez vous.

Charlesbourg

Noël au Trait-Carré

6 au 8 décembre, dès 20 h le vendredi et jusqu'à 15 h le dimanche, Moulin des Jésuites, Église St-Charles-Boromée et Galerie d'art L'Univers M

418 624-7720 www.noelautraitcarre.org

La Cité-Limoilou

Marché de Noël familial de Limoilou

7 décembre, de 11 h à 15 h 6e Rue entre la 3e et la 4e Avenue 418 614-8722

www.limoilouenvrac.com

Les Rivières

Noël à la Chapelle

8 décembre, de 13 h 30 à 16 h La Chapelle spectacles 620, avenue Plante

418 641-6032

www.centredartlachapelle.com

Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

Swing la Bacaisse

8 et 15 décembre, de 11 h 30 à 15 h 30 centre d'interprétation historique de Sainte-Foy, 2825, chemin Sainte-Foy 418 641-6068

www.maisonsdupatrimoine.com

J'aime ma bibliothèque

Mille et une raisons d'y aller.



Concerts, contes animés, ateliers culinaires, visite du père Noël et plus encore!

Plus d'une trentaine d'activités familiales vous attendent du 30 novembre au 22 décembre. Pour connaître les détails de la programmation, procurezvous le calendrier des activités disponible à votre bibliothèque ou consultez notre site Internet.



Cinéma, fêtes thématiques et contes de Noël

Le temps des Fêtes est particulièrement riche en moments à partager. En famille ou entre amis, participez aux fêtes spéciales organisées en bibliothèque, voyez ou revoyez un bon film ou assistez à l'heure du conte pour vous laisser replonger dans vos plus beaux souvenirs d'enfance! Informez-vous auprès du personnel.

Veuillez noter que l'horaire des bibliothèques sera modifié pendant le temps des Fêtes. Les détails sont précisés en page 4 ou encore sur notre site Internet.

🗗 Bibliothèque de Québec 🔰



@BibliQc

www.bibliothequedequebec.qc.ca ou 418 641-6789





Expositions

L'ART DU VITRAIL ET DE L'IMPRESSION 3D

Jusqu'au 15 décembre, admirez deux expositions gratuites dans les maisons patrimoniales de Québec. Elles sont ouvertes du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

VITRAIL, **ART DE LUMIÈRE**

Villa Bagatelle

1360, avenue James-Le Moine 418 654-0259

L'exposition invite à découvrir le vitrail. un art où s'opère la magie de la lumière et du verre. Elle rassemble des œuvres d'artistes de Québec. De nombreux vitraux, aux dimensions et aux techniques variées, offrent un panorama de la pratique contemporaine. En partenariat avec École de vitrail Carole Deslauriers, Centre du verre Ressources (Les loisirs Ressources), Ateliers In Vitraux et plusieurs autres.

EXPLORATION DE L'IMPRESSION 3D

Maison Hamel-Bruneau 2608, chemin Saint-Louis 418 641-6280

L'exposition dévoile le fascinant domaine de l'impression 3D et les diverses possibilités offertes par cette technologie dans des secteurs variés, comme les arts, le design, la musique, le patrimoine, l'architecture, le monde du spectacle, l'industrie, la santé et la science. Des œuvres, des objets design, des prototypes et d'autres éléments issus de l'impression 3D sont mis en lumière. Ils révèlent des impacts, des applications et des bénéfices de cette technologie en pleine expansion.

Pour en savoir davantage sur les activités offertes, visitez le www. maisonsdupatrimoine.com.



La Bibliothèque de Québec

MILLE ET UNE RAISONS D'Y ALLER

Haut lieu de création et de diffusion, la Bibliothèque de Québec s'efforce quotidiennement à mettre

en valeur ses collections ainsi qu'à nourrir le savoir de la communauté, à force d'échanges, de

bidouillages et d'expérimentations. Car c'est là la mission première des bibliothèques : donner

accès à la culture, à tous, sous toutes ses formes.

Comptant sur un réseau dynamique de 26 établissements, la Bibliothèque de Québec mise sur diverses activités, proposées en collaboration avec les organismes communautaires et culturels, reflétant un large éventail d'intérêts, de cultures, de réflexions et d'initiatives citoyennes. La volonté? Attirer un public toujours plus varié et rendre la culture

Dans des espaces inspirants et confortables, propices autant à la concentration qu'aux conversations, les visiteurs profitent de services inédits et personnalisés.

accessible à tous.

DES ACTIVITÉS POUR TOUS LES GOÛTS

Expositions, conférences, ateliers créatifs, informatiques et scientifiques, projections et spectacles divers : les activités de la Bibliothèque de Québec nourrissent la curiosité des plus jeunes comme des plus âgés et favorisent les échanges.

POUR LA FAMILLE

La Bibliothèque est un lieu idéal pour s'éveiller à la lecture en famille. Les petits abonnés, leurs parents et leurs grandsparents entrent en douceur dans le monde des livres

par des comptines, des histoires et des jeux. Quel plaisir de se faire raconter une histoire! Bibliopoupon a été pensé pour les nourrissons jusqu'à un an, Bibliobébé pour les 1 à 3 ans et l'Heure du conte pour les 3 à 5 ans. Les futurs parents et parents de tout-petits trouvent une mine d'informations pratiques dans des livres documentaires sur la maternité, la santé et l'éducation.

Les enfants d'âge scolaire ont accès à une collection variée de littérature jeunesse choisie avec grand soin par des experts ainsi qu'à des activités permettant d'explorer leur créativité et leur imaginaire. Chaque année, des milliers d'enfants tombent amoureux de leur bibliothèque pour les ateliers de bricolages, les contes animés, les pièces de théâtre, les matinées de jeux et les films d'animation. Sans oublier qu'ils s'amusent lors d'activités spéciales organisées pour l'Halloween, Noël et durant la relâche scolaire. Et que dire des clubs de lecture d'été dont la réputation n'est plus à faire!

POUR LES ADOS

Pour les adolescents, les choix sont tout aussi diversifiés et adaptés à leur réalité. Grâce au Médialab, ils produisent du contenu médiatique audio et vidéo, ou encore ils impriment des œuvres en 3D. Ils ont également la

chance de développer

leurs habiletés en robotique, de passer des soirées entre amis à jouer sur des consoles Xbox, PlayStation ou Nintendo DS ou à regarder un film. L'accès au WiFi gratuit, la réservation de salles d'études ainsi que la variété de romans, de bandes dessinées et de mangas sont aussi appréciés par les ados. Ils préfèrent rester à la maison? La location de jeux vidéo, de séries télé, le visionnement de vidéos en ligne ou l'écoute de musique en continu sont pour eux.

POUR LES GRANDS

Les adultes sont choyés à la Bibliothèque. Pour les divertir, quoi de mieux que des conférences sur des thèmes comme la santé et la retraite, des ateliers sur la méditation, la création littéraire, la généalogie et la photographie, des causeries, des ateliers de conversation, des cercles littéraires, des cours de langues et des expositions. Dans les rayons, ils farfouillent à travers les guides voyages et les dictionnaires multilingues et s'informent en lisant la presse internationale. À noter que plusieurs titres sont proposés en version numérique.

La technologie demeure un mystère? Un service d'assistance technologique gratuit, personnalisé et sur rendez-vous accompagne les usagers dans

l'utilisation d'ordinateurs, de tablettes, de téléphones intelligents, de liseuses, etc.

POUR LES AÎNÉS

La Bibliothèque propose à ses abonnés de 75 ans et plus ou à mobilité réduite un service gratuit de livraison de documents à domicile. De plus, des bénévoles motivés font la lecture aux aînés des CHSLD et des résidences d'hébergement de Québec. Enfin, le programme Biblioaidants, destiné aux proches aidants d'une personne malade, en perte d'autonomie ou vieillissante, fournit des outils et de la documentation pour les accompagner dans les épreuves difficiles.

D'ICI ET D'AILLEURS

Véritable miroir de la société québécoise, la Bibliothèque a pensé aux nouveaux arrivants. Les plus petits s'initient à la langue française et se font de nouveaux amis lors des ateliers d'éveil. Pour les plus grands, des ateliers de conversations en français,

l'accès à des postes informatiques, à Internet et au pôle d'information pour les immigrants facilitent leur intégration.

Les valeurs de partage et d'accueil chères à la Bibliothèque s'illustrent dans l'éventail de milliers de revues et de journaux en 65 langues, de livres sur l'histoire du Québec, la langue, l'éducation ou l'emploi. Finalement, les férus de voyages trouvent de quoi étancher leur soif de savoir à travers les cours de langue et les guides de voyages.

La Bibliothèque de Québec foisonne de documents et d'activités en tous genres. Il y a mille et une raisons d'y aller.

Renseignements: 418 641-6789 ou www.bibliothequedequebec.qc.ca



26 BIBLIOTHÈQUES

300 EMPLOYÉS

400 BÉNÉVOLES

28 000 LIVRES NUMÉRIQUES

Plus de

200 000 ABONNÉS

Plus de

1,3 million DE DOCUMENTS

Plus de

4,4 millions DE PRÊTS





DES COMMENTAIRES SUR LE BULLETIN? 311 ou maville@ville.quebec.qc.ca

Produit par la Ville de Québec **Prochaine parution: mars 2020** Imprimé sur du papier Enviro100 du Québec. Tirage: 285 000 exemplaires



Internet: www.ville.quebec.qc.ca

Facebook: @QuebecVille @VilleQuebec Twitter: